

# Adroddiad Cryno ar yr Arolygiad

Ward 5, Ysbyty Tywysoges Cymru,  
Bwrdd Iechyd Prifysgol Cwm Taf Morgannwg  
Dyddiad yr arolygiad: 25 a 26 Ionawr 2023  
Dyddiad cyhoeddi: 28 Ebrill 2023



Mae'r ddogfen gryno hon yn rhoi trosolwg o ganlyniad yr arolygiad



Rhoddodd y cleifion adborth cadarnhaol iawn am y gofal a'r driniaeth roeddent wedi'u cael ar Ward 5.

Gwelsom fod rhywfaint o wybodaeth ddefnyddiol wedi'i harddangos ar gyfer y cleifion a'u gofalwyr, ond roedd diffyg gwybodaeth i'r cleifion am eu gofal ar ôl cael strôc.

Gwelsom fod trefniadau da ar waith i atal cleifion rhag datblygu briwiau pwysu a niwed i feinweoedd ac i'w hatal rhag cwmpo. Fodd bynnag, roedd angen gwella rhai agweddau ar ofal ar ôl cael strôc, atal a rheoli heintiau, rhai agweddau ar reoli meddyginiaethau a rheoli gwybodaeth ysgrifenedig mewn perthynas â'r cleifion.

Roedd strwythur rheoli addas ar waith a chafodd llinellau adrodd ac atebolrwydd clir eu disgrifio a'u hamlygu.

Ar y cyfan, roedd ymatebion y staff yn gadarnhaol mewn perthynas â'r tîm rheoli, gwaith tîm a'r camau a gymerir gan y sefydliad o ran iechyd a llesiant. Fodd bynnag, roedd yr ymatebion yn dangos bod angen gwneud gwelliannau o ran cynnwys y staff mewn penderfyniadau pwysig a'r lefelau staffio ar y ward. Hefyd, gwnaethom nodi bod angen gwneud gwelliannau o ran cydymffurfio â hyfforddiant gorfodol.

Nodwch fod canfyddiadau'r arolygiad yn ymwneud â'r adeg y cynhaliwyd yr arolygiad.



# Yr hyn a wnaethom

Ceir manylion llawn am y ffordd rydym yn arolygu'r GIG ac yn rheoleiddio darparwyr gofal iechyd annibynnol yng Nghymru ar ein [gwefan](#).

Cwblhaodd Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC) arolygiad dirybudd o Ward 5 yn Ysbyty Tywysoges Cymru, Bwrdd Iechyd Prifysgol Cwm Taf Morgannwg ar 25 a 26 Ionawr 2023. Mae Ward 5 yn darparu gwasanaethau adsefydlu a gofal aciwt i gleifion yn dilyn strôc.

Roedd ein tîm ar gyfer yr arolygiad yn cynnwys un Uwch-arolygydd Gofal Iechyd AGIC, un Arolygydd Gofal Iechyd AGIC a dau adolygydd cymheiriaid clinigol. Arweiniwyd yr arolygiad gan un o Uwch-arolygwyr Gofal Iechyd AGIC.

Mae'r fersiwn gryno hon o'r adroddiad wedi'i chynllunio ar gyfer aelodau'r cyhoedd.

Mae adroddiad llawn, sydd wedi'i gynllunio ar gyfer y lleoliad, ac sy'n disgrifio'r holl ganfyddiadau sy'n ymwneud â darparu gofal diogel a dibynadwy o ansawdd uchel sy'n canolbwyntio ar gleifion unigol ar gael ar ein [gwefan](#).



# Ansawdd Profiad y Claf



## Crynodeb Cyffredinol

Rhoddodd y cleifion adborth cadarnhaol iawn ar y gofal a'r driniaeth roeddent wedi'u cael ar y ward.

Gwelsom fod y staff yn trin y cleifion a'u gofalwyr ag urddas, parch, tosturi a charedigrwydd. Hefyd gwelsom y staff yn annog ac yn helpu'r cleifion i fod mor annibynnol â phosibl o ystyried eu cyflwr.

Er y gwelsom fod rhywfaint o wybodaeth ddefnyddiol yn cael ei harddangos i'r cleifion a'u gofalwyr ar y ward ac yn yr ysbyty, ar y cyfan roedd diffyg gwybodaeth ysgrifenedig yn cael ei harddangos i'r cleifion am eu gofal ar ôl cael strôc yn benodol. Yn ogystal, roedd diffyg cyfarpar i hwyluso cyfathrebu rhwng y staff a'r cleifion.

Gwelsom fod trefniadau addas ar waith ar y ward ar gyfer ymdrin â chwynion a phryderon. Fodd bynnag, dangosodd ymatebion gan y staff nad oeddent yn cael diweddariadau ar adborth a roddwyd i'r cleifion bob amser.

## Lle gallai'r gwasanaeth wella

- Rhaid i'r bwrdd iechyd adolygu'r cyfarpar a ddarperir ar y ward i hwyluso cyfathrebu rhwng y staff a'r cleifion
- Rhaid i'r bwrdd iechyd gymryd camau addas i sicrhau y gall y cleifion ar y ward a'u gofalwyr gael gafael ar wybodaeth ysgrifenedig am ofal ar ôl cael strôc yn hawdd
- Rhaid i'r bwrdd iechyd gymryd camau addas i hyrwyddo'r 'Cynnig Rhagweithiol' ar y ward
- Rhaid i'r bwrdd iechyd adolygu'r cyfleusterau therapi a ddefnyddir gan y cleifion ar y ward a chymryd camau addas i sicrhau eu bod yn ddigonol er mwyn darparu therapi i'r cleifion fel rhan o'u gofal
- Rhaid i'r bwrdd iechyd gymryd camau addas i sicrhau y gall y cleifion ar y ward a'u gofalwyr gael gafael ar wybodaeth am broses gwyno'r bwrdd iechyd yn hawdd.

## Nodwyd gennym fod y gwasanaeth hwn yn gwneud y canlynol yn dda

- Gwelsom lawer o enghreifftiau o'r staff yn trin y cleifion â pharch a charedigrwydd
- Gwelsom arferion canmoladwy i helpu i gynnal cyfrinachedd y cleifion yn ystod rowndiau bwrdd
- Gwelsom fod trefniadau arloesol ar waith i roi'r wybodaeth ddiweddaraf i ofalwyr sy'n byw i ffwrdd, gan ddefnyddio cysylltiad fideo
- Gwelsom y staff yn annog ac yn helpu'r cleifion i fod mor annibynnol â phosibl o ystyried eu cyflwr.

### Dyweddodd y cleifion wrthym:

*“Mae pawb yma'n gweithio'n galed iawn, yn hwyliog bob amser wrth ryngweithio â ni ac yn rhoi hyder i'r cleifion eu bod yn cael gofal da.”*  
*“Mae'r staff yn gefnogol iawn. Mae fy ngofal wedi bod yn ardderchog.”*

### Gwnaethom ofyn beth y gellid ei wneud i wella'r gwasanaeth. Dywedodd y cleifion wrthym:

*“Dydw i ddim yn gwybod sut y gallai wella. Mae pawb yma yn gweithio i safon uchel iawn, ac yn llwyddo i fod yn hwyliog drwy sifftiau hir hyd yn oed.”*  
*“Mwy o staff.”*

# Darparu Gofal Diogel ac Effeithiol



## Crynodeb Cyffredinol

Gwelsom fod yr ysbyty a'r ward yn hygyrch i'r cleifion, y staff ac ymwelwyr. Fodd bynnag, gwelsom fod cyfarpar o gwmpas y ward gan ei gwneud yn anniben.

Gwelsom fod trefniadau da ar waith i atal cleifion rhag datblygu briwiau pwyso a niwed i feinweoedd ac i'w hatal rhag cwmpo. Hefyd, gwelsom fod trefniadau da ar waith i ddiwallu anghenion maeth a hydradu'r cleifion ar y ward.

Yn gyffredinol, roedd trefniadau ar waith i ddarparu gofal diogel ac effeithiol i'r cleifion ar y ward. Fodd bynnag, gwnaethom nodi bod angen gwella rhai agweddau ar brosesau atal a rheoli heintiau, dulliau rheoli meddyginiaethau a rheoli gwybodaeth ysgrifenedig mewn perthynas â'r cleifion.

Yn ogystal, gwelsom fod angen gwella agweddau ar y gofal ar ôl cael strôc a ddarperir yn yr ysbyty. Roedd yr uwch-aelodau o'r staff eisoes yn ymwybodol bod angen gwneud gwelliannau mewn perthynas â gofal ar ôl cael strôc a gwnaethant ddisgrifio'r gwaith sylweddol a oedd yn mynd rhagddo er mwyn gwneud gwelliannau yn hyn o beth.

Disgrifiwyd trefniadau addas ar gyfer ymateb i bryderon diogelu, ond ni chawsom sicrwydd llwyr fod y staff yn uwchgyfeirio pryderon i'r staff perthnasol.

## Lle gallai'r gwasanaeth wella

Achosion lle mae angen sicrwydd ar unwaith

- Gwelsom fod cyfarpar yn cael ei storio yn yr ardal y tu allan i'r ystafell therapi ar y ward ac ni chawsom sicrwydd bod y swyddog tân yn cytuno â'r trefniant hwn.
- Gwelsom nad oedd meddyginiaethau a ddefnyddir ar y ward yn cael eu storio'n ddiogel bob amser, a oedd yn peri risg bosibl i ddiogelwch a llesiant y cleifion ac unigolion eraill a all gael gafael ar feddyginiaeth nad yw ar eu cyfer a'i llyncu.

Yn ogystal â'r achosion uchod lle mae angen sicrwydd ar unwaith, rydym yn argymhell y gall y gwasanaeth wella'r canlynol:

- Rhaid i'r bwrdd iechyd adolygu'r trefniadau storio ar y ward er mwyn sicrhau eu bod yn ddigonol

- Rhaid i'r bwrdd iechyd gymryd camau addas i atgoffa'r staff i olchi eu dwylo yn unol â pholisi'r bwrdd iechyd a sicrhau y caiff blychau offer miniog eu newid pan fo angen
- Rhaid i'r bwrdd iechyd gymryd camau addas i sicrhau y caiff polisiau ysgrifenedig eu hadolygu a'u diweddarau yn unol â rheolau amllder y bwrdd iechyd
- Rhaid i'r bwrdd iechyd gymryd camau addas i sicrhau bod y staff yn rhoi gwybod i'r uwch-aelodau o'r staff am bryderon diogelu, fel y bo'n briodol
- Rhaid i'r bwrdd iechyd gymryd camau addas i roi sicrwydd i'r staff yr ymdrinnir â'u pryderon
- Rhaid i'r bwrdd iechyd gymryd camau addas i sicrhau bod y staff yn ymdrin â gwybodaeth y cleifion mewn ffordd sy'n sicrhau cyfrinachedd

## **Nodwyd gennym fod y gwasanaeth hwn yn gwneud y canlynol yn dda**

- Gwelsom fod archwiliadau o'r cyfarpar brys a'r troli sepsis yn cael eu cwblhau'n rheolaidd
- Roedd trefniadau da ar waith i atal y cleifion ar y ward rhag datblygu briwiau pwysu a niwed i feinweoedd, i'w hatal rhag cwmpo ac i ddiwallu anghenion maeth a hydradu'r cleifion
- Roedd y staff yn glanhau cyfarpar a rennir yn ddiwyd
- Gwelsom fod y staff yn ymgysylltu mewn ffordd gadarnhaol â'r cleifion yn ystod amser bwyd a gwelsom enghraifft dda o ystyried ffyrdd o fodloni gofynion penodol claf o ran prydau
- Roedd cofnodion y cleifion yn gyfredol ac roeddent yn dangos tystiolaeth o'r ffordd roedd penderfyniadau wedi'u gwneud ynghylch gofal y cleifion.



# Ansawdd Rheolaeth ac Arweinyddiaeth

## Crynodeb Cyffredinol

Roedd strwythur rheoli addas ar waith a chafodd llinellau adrodd ac atebolrwydd clir eu disgrifio a'u hamlygu.

Disgrifiwyd trefniadau addas ar gyfer monitro ansawdd a diogelwch y gwasanaethau a ddarperir ar y ward ac adrodd ar hyn. Yn ogystal, roedd Grŵp Gorchwyl a Gorffen wedi'i sefydlu a disgrifiwyd camau cadarnhaol i wella'r gwasanaeth strôc a ddarperir i boblogaeth y bwrdd iechyd.

Cafwyd ymatebion cymysg gan y staff yn holiadur AGIC. Ar y cyfan, roedd ymatebion y staff yn gadarnhaol mewn perthynas â'u rheolwr uniongyrchol a'r uwch-reolwyr, gwaith tîm, hyfforddiant, dulliau i roi gwybod am ddiwyddiadau a'r camau a gymerir gan y sefydliad o ran iechyd a llesiant. Fodd bynnag, roedd yr ymatebion yn dangos bod angen gwneud gwelliannau o ran cynnwys y staff mewn penderfyniadau pwysig a'r lefelau staffio ar y ward.

Roedd gan y bwrdd iechyd raglen hyfforddiant gorfodol gynhwysfawr ac roedd cydymffurfiaeth y staff â hyfforddiant yn dda ar y cyfan. Fodd bynnag, nodwyd bod cydymffurfiaeth yn wael â hyfforddiant dadebru gorfodol, hyfforddiant symud a chodi a chario diogel a hyfforddiant ar atal a rheoli heintiau.

## Lle gallai'r gwasanaeth wella

Achosion lle mae angen sicrwydd ar unwaith

- Nodwyd bod cydymffurfiaeth y staff â hyfforddiant dadebru gorfodol, hyfforddiant symud a chodi a chario diogel a hyfforddiant ar atal a rheoli heintiau yn wael, a oedd yn golygu na chawsom sicrwydd bod digon o staff yn meddu ar y sgiliau gofynnol a chyffredol.

Yn ogystal â'r achosion uchod lle mae angen sicrwydd ar unwaith, rydym yn argymhell y gall y gwasanaeth wella'r canlynol:

- Dylid adolygu systemau ar y ward ar gyfer olrhain cynnydd camau gweithredu a nodir mewn cyfarfodydd staff a phan gaiff materion eu huwchgyfeirio er mwyn sicrhau eu bod yn gadarn



- Rhaid i'r bwrdd iechyd gymryd camau addas i ymateb i'r sylwadau llai ffafriol a wnaed gan y staff yn ystod ein harolygiad, yn enwedig mewn perthynas â staffio.

## Nodwyd gennym fod y gwasanaeth hwn yn gwneud y canlynol yn dda

- Byddai'r rhan fwyaf o'r staff a atebodd y cwestiwn yn holiadur AGIC yn argymhell eu sefydliad fel lle i weithio ynddo ac roeddent yn teimlo bod y sefydliad yn cymryd camau cadarnhaol mewn perthynas â materion iechyd a llesiant
- Gwelsom dystiolaeth dda o waith tîm amlldisgyblaethol ac roedd y meddyg ymgynghorol arweiniol yn hyrwyddo gofal tosturiol sy'n canolbwyntio ar y claf.

### Dywedodd y staff wrthym:

*“Mae'n ymddangos nad oes digon o staff ar y ward bob amser ac nid oes digon o Weithwyr Cymorth Gofal Iechyd i gefnogi'r cleifion, gan orfod dibynnu ar staff asiantaeth nad ydynt yn deall anghenion y cleifion.”*

*“[Mae angen] mwy o wybodaeth i berthnasau. Llyfrynnau, taflenni, canllawiau cyfeirio.”*

*“[Mae angen] cymorth iechyd i berthnasau.”*

### Gwnaethom ofyn beth y gellid ei wneud i wella'r gwasanaeth. Dywedodd y staff wrthym:

*“Dull mwy democrataidd o wneud penderfyniadau ac adborth gan gleifion. Rwy'n teimlo bod rhai aelodau o'r staff yn cael eu diweddarau fwy nag eraill.”*

*“...gan fod y ward wedi symud lleoliad oherwydd COVID, rydym wedi colli lle therapi ac nid yw amgylchedd y ward yn ffafriol i therapi effeithiol gan ei bod yn swnllyd yn aml ac yn brysur iawn...”*

*“Mae llif drwy'r ward strôc yn broblem gan ei bod yn uned gyfunol ac nid oes gennym dimau strôc penodol yn y gymuned na phrosesau rhyddhau cynnar â chymorth er mwyn rhyddhau cleifion yn amserol.”*

## Y camau nesaf

Lle rydym wedi nodi gwelliannau a phryderon uniongyrchol yn ystod ein harolygiad y mae'n ofynnol i'r gwasanaeth gymryd camau yn eu cylch, cânt eu nodi yn atodiadau'r adroddiad arolygu llawn.

Pan fyddwn yn nodi pryderon sy'n peri risg uniongyrchol i ddiogelwch cleifion, gofynnwn i'r bwrdd iechyd gymryd camau brys. Caiff y pryderon hyn eu hamlinellu yn yr atodiadau ac maent yn amlinellu'r camau a gymerwyd gan y bwrdd iechyd i amddiffyn diogelwch cleifion ac sydd wedi'u cymeradwyo gennym ni. Rydym hefyd yn darparu tabl manwl o welliannau a nodwyd yn ystod yr arolygiad lle byddwn yn gofyn i'r gwasanaeth ddweud wrthym am y camau y mae'n eu cymryd i ymdrin â'r meysydd hyn ac i wella ansawdd a diogelwch gwasanaethau gofal iechyd. Yn ogystal, rydym yn amlinellu pryderon a godwyd ac yn cydnabod y rhai a ddatryswyd yn ystod yr arolygiad.

Ar yr adeg briodol, bydd AGIC yn gofyn i'r bwrdd iechyd gadarnhau bod camau wedi'u cymryd yn unol ag ymatebion y rheolwyr a ddogfennwyd yn y cynllun gwella. Rydym hefyd yn gofyn i'r bwrdd iechyd ddarparu tystiolaeth ddogfennol o'r camau a gymerwyd a/neu'r cynnydd a wnaed.

